

Általános Felhasználási feltételek

Terms & conditions

1.§

A jelen Általános Felhasználási Feltételek (a továbbiakban: ÁFF vagy dokumentum) a solidCode Kft. (Székhely: 1111 Budapest, Zenta utca 1 4/4; Adószám: 27176360-2-43; e-mail: info@solidcode.eu; telefonszám: +36(30)322-8319, a továbbiakban: Üzemeltető vagy Szolgáltató vagy solidCode) által üzemeltetett www.solidcode.eu oldalon elérhető szolgáltatásainak (a továbbiakban: Szolgáltatás) igénybe vevője (a továbbiakban: Ügyfél vagy Felhasználó vagy Vásárló) általi használatának feltételeit tartalmazza. Szolgáltató és Ügyfél a továbbiakban együttesen: Felek.

These General Terms and Conditions (hereafter: Terms and Conditions, T&Cs, or document) apply to products and services available on www.solidcode.eu website (Hereafter: Services) offered by solidCode Kft. (Registered seat: 1111 Budapest, Zenta utca 1 4/4; Tax number: 27176360-2-43; email: info@solidcode.eu; Tel.: +36(30)322-8319, hereafter: Provider, Seller, or solidCode) these conditions shall be kept by users (Hereafter: Customer, User or Buyer) of the Services. Provider and Customer together are referred to hereafter as Parties.

2.§

solidCode online szolgáltató és kereskedelmi portál üzemeltetője fenntartja jogát a jelen Általános Felhasználási Feltételek egyoldalú módosítására. A módosításról solidCode rövid felhívás formájában tájékoztathatja Felhasználóit, amelyet a www.solidcode.eu erre a célra szolgáló felülete, a solidCode által küldött hírlevél vagy valamennyi regisztrált felhasználónak a Saját fiókjában megadott e-mail címre küldött értesítés tartalmazhat. Ilyen esetekben az Általános Felhasználási Feltételek módosított változata megjelenik az oldalon, az Általános Felhasználási Feltételek tartalmát érdemes időről-időre megvizsgálni a Weboldalon. A Felhasználó/Vásárló jogosult az Általános Felhasználási Feltételek ellen tiltakozni, amint az megjelenítésre került a Weboldalon.

solidCode is an online service provider and operator of commercial web portal preserves the right to change conditions described in this document on his own. solidCode might inform its Users in the form of a short notification, that might be displayed in a section dedicated on www.solidcode.eu, might be part of a newsletter created and sent by solidCode to all its registered Users to the email address provided in the "My Account" section of the website. In such cases the modified version of T&Cs will be displayed on the website, it is highly recommended to check the contents of T&Cs from time-to-time on www.solidcode.eu website. The User / Customer / Buyer has the right to object against the T&Cs as soon as it has been displayed on the website.

3.§

Az alábbi fogalmak a jelen ÁFF-ben a következők szerint értelmezendők:

solidCode: jelenti a solidCode Kft. székhely: 1111 Budapest, Zenta utca 1. 4/4, adószám: 27176360-2-43; email: info@solidcode.eu;

solidcode.eu: a www.solidcode.eu oldalon található felület, amely a solidcode.eu-n jelen lévő vállalkozások termékeit és szolgáltatásait jeleníti meg;

Eladó: a solidCode forgalmazóként feltüntetett egyéb vállalkozás (solidCode partner), amely a www.solidcode.eu-n termékeket és/vagy szolgáltatásokat eladásra kínál;

Felhasználó: az a 16. életévét betöltött természetes személy vagy jogi személy, aki a www.solidcode.eu oldal tartalmához hozzáfér;

The following expressions shall be understood in the following way on this document:

solidCode: means solidCode Ltd. (Registered seat: 1111 Budapest, Zenta utca 1 4/4; Tax number: 27176360-2-43; email: info@solidcode.eu);

solidcode.eu: is a website at www.solidcode.eu that displays Products and Services of companies appearing on solidcode.eu;

Seller: any company displayed as a distributor on solidcode.eu (solidCode partner), that offers products and services for sale on www.solidcode.eu;

User: a natural person that is above 16 years of age, or a legal entity, that has access to the contents of www.solidcode.eu;

Ügyfél: az a Felhasználó, aki a www.solidcode.eu oldalon regisztrál, felhasználói fiókkal rendelkezik (a továbbiakban: Saját fiók) – elfogadva ezáltal a www.solidcode.eu Általános Felhasználási Feltételeit. Természetes személyek esetén a regisztráció feltétele a 16. életév betöltése.

Vásárló: az az Ügyfél, aki a solidcode.eu oldalon a Saját fiókon keresztül megrendelést adott le. Természetes személy esetén feltétel a 16. életév betöltése.

Saját fiók: az Ügyfél a www.solidcode.eu oldalon regisztráció útján Saját fiókot hozhat létre neve, e-mail címe és jelszó megadásával, vagy egy külső identitás szolgáltató igénybevételével. (Facebook, Google, Microsoft, GitHub) Amennyiben a Felhasználó Saját fiók használata nélkül megrendelést ad le a www.solidcode.eu-n, a solidCode részére, a megrendelés során megadott adatokkal Saját fiókot hoz létre.

- A Saját fiók menü pontokba szedve tartalmazza az Ügyfél által a regisztráció során és a megrendelése(i) leadásakor megadott adatokat, információkat, valamint a megrendeléshez kapcsolódó rendelésszámot, és releváns dokumentumokat.

- A Felhasználó a regisztráció során és az Ügyfél a megrendelés leadásakor köteles valós adatokat megadni. A Felhasználó felelős azért, hogy az általa megadott adatok megfelelnek a valóságnak, illetve a teljesség és az időszerűség követelményének. Amennyiben a solidCode tudomására jut, hogy a Felhasználó/Ügyfél által megadott adatok köre nem valós elemeket (is) tartalmaz, jogosult az Ügyfél Saját fiókjához való hozzáférést korlátozni, illetve az Ügyfelet a www.solidcode.eu használatából kizárni; solidCode jogosult az Ügyfél Saját fiókjához való hozzáférést korlátozni, illetve az Ügyfelet a www.solidcode.eu használatából kizárni abban az esetben is, ha az Ügyfél visszaélés szerűen használja a www.solidcode.eu platformot, illetve annak a szolgáltatásait. A platform visszaélésszerű használatának minősül például, ha az Ügyfél több termékre vagy szolgáltatásra rendelést ad le, ám azokat önhibájából, szándékosan a termékek kézbesítése során, vagy azok átvételi helyre történő megérkezését követően nem veszi át, illetve a szolgáltatást nem veszi igénybe.

A megkötött szerződés nem kerül iktatásra, azonban a rendelés leadásakor Vásárló által elfogadott ÁFF dátum alapján Társaságunk által, kérésre visszakereshető

Customer: a User that has registered on www.solidcode.eu website, and that User has a user account (hereinafter: My Account) – this way he/she accepting the Terms and Conditions of solidcode.eu. For natural persons the registration requires to have at least 16 years of age or above.

Buyer: is a Customer that has placed an order on solidcode.eu website, using their My Account pages. In case of natural persons, the required age limit is at least 16 years.

My Account: A Customer on solidcode.eu can create a user account through registration, by giving their name, email address and providing a password, or using a Third-Party identity provider. (Facebook, Google, Microsoft, GitHub) In case a User places an order to solidCode without using their My Account pages on solidcode.eu website, with this they create a My Account page with the details provided in their order.

- My Account pages contain details and organises them menu items, this information have been provided by the Customer / Buyer during registration, during their order placement, furthermore these would contain order numbers and any other relevant documents as well.

- The User during registration and the Customer during order placements are obligated to provide valid data. The User is responsible for making sure that the provided data is accurate, it meets timeliness and completeness requirements.

In case solidCode finds out that information provided by User/Customer (also) contains some wrong or not actual data, solidCode has the right to limit Customers' access to their My Account pages or exclude Customer from using www.solidcode.eu website in its whole; solidCode also has the right to limit Customers' access to their My Account pages or exclude Customer from using www.solidcode.eu website in its whole, if Customer abuses the www.solidcode.eu platform and any of its services. The platform is considered abused in cases like: if Customer places multiple orders for products and / or services, however due to their own fault, Customer purposefully does not receive the ordered products during home delivery or does not pick it up from a receiving point, and Customer does not use the ordered service.

The signed contract is not going be registered, however using the date of the order, when Customer accepted T&Cs can be found by date on request.

Lista: a Kedvencek menüben összeállított terméklista, amelyben az összegyűjtött termékeket vagy szolgáltatásokat az Ügyfél egy későbbi lehetséges vásárlás érdekében követheti, később a Kosárba helyezheti és megrendelheti, vagy törölheti; A Lista kétféle lehet: – Nyilvános: az Ügyfél terméklistáját a www.solidcode.eu weboldalon a többi Felhasználó megtekintheti. Ügyfél a megosztás gombra kattintva a Listáját közzé teheti az alábbi közösségi oldalakon (Facebook, Twitter, Google, stb.).

– Nem nyilvános: a lista csak az Ügyfél számára elérhető és látható.

Az adott Lista kategorizálását (nyilvános, nem nyilvános) az Ügyfél a Kedvencek menüben kezdeményezheti, illetve bármikor módosíthatja.

Kedvencek: a www.solidcode.eu-n az Ügyfélnek lehetősége van a Kedvencek menüpontban egyéni terméklistákat összeállítani Termékekről és Szolgáltatásokról, amelyeket követni kíván egy későbbi lehetséges vásárlás érdekében – az Eladó által biztosított termék-, és szolgáltatáskövető-szolgáltatáson (Kereskedelmi Értesítések) keresztül.

Kosár: A Vásárló/Felhasználó Saját fiókjának az a része, ahová a Vásárló/Felhasználó elhelyezheti azokat a termékeket és szolgáltatásokat, amelyeket meg kíván vásárolni az elhelyezés pillanatában, vagy egy későbbi időpontban.

Amennyiben a Kosárba helyezett termékeket és szolgáltatásokat Vásárló/Felhasználó a kosárba helyezés időpontjában nem kívánja megrendelni, azokat figyelemmel kísérheti az Eladótól kapott Kereskedelmi Értesítéseknek köszönhetően.

Szerződés: az Eladó és a Vásárló között a Weboldalon megjelenített termékek és szolgáltatások értékesítése/megvásárlása tárgyában a jelen ÁFF-ben foglaltak szerint, az Eladó és a Vásárló egyidejű fizikai jelenléte nélkül jön létre. A szerződéskötés nyelve: magyar. A szerződés nem minősül írásba foglalt szerződésnek.

Weboldal: a www.solidcode.eu weboldalon és aloldalai alatt található online kereskedelmi áruház.;

Termékek és Szolgáltatások: minden olyan, a Weboldalon feltüntetett/szereplő, a solidCode vagy a solidCode partnere által eladásra kínált termék és/vagy szolgáltatás, amely vonatkozásában az Ügyfél a Weboldalon a megrendelését leadhatja.

Tartalom:

– minden olyan adat és/vagy információ (beleértve kép, ábra, logó, grafikai elem, videó,

List: is a list of products under favourites menu, these collected products and services can be followed by Customer so that Customer can easily perform a possible future purchase, later these can be added to the shopping cart and can be ordered, or these can be cancelled, The list can be of types: - Open: in which case the Customers list can be viewed by other Customers on www.solidcode.eu The Customer can also share their list on the following social media pages: (Google, Facebook, Twitter, etc.).

- Private list: a list that can only be accessed and viewed by Customer.

The categorization (Public or Private) of a given list can be determined or later modified by Customer under the Favourites menu.

Favourites: Customer using www.solidcode.eu website has the opportunity to build a customized product list of products and services, under the favourites menu, that Customer wishes to follow in order to place a potential order in the near future using the service provided by Seller to be able to follow products and services. (Commercial messages)

Shopping cart: This is an area of My Account section of the Buyer / User where those products and services can be placed that they wish to purchase at the time of placing them into the Shopping Cart or later.

In case the Buyer / User at the time of placing products and services into the Shopping Cart wishes not to order them yet, those can be followed up on thanks to the Commercial notifications sent by Seller.

Contract: is concluded between Seller and Buyer without them being present at the same time, in accordance with the conditions described in this T&Cs, where the subject-matter of the contract is selling / buying products and services displayed on solidcode.eu website. the language in which the contract is concluded is Hungarian. The contract is not considered a written contract.

Website: is an online commercial web shop that consists of: www.solidcode.eu website and its subpages.;

Products and Services: every product and/or service that is displayed / can be viewed on the website, that is offered for purchasing by solidCode or any solidCode partners, in respect of which, Customer can place an order on the Website.

Content:

- every such data and/or information (including images, drawings, graphics design units, video,

fájl, szöveg, dizájn), amely a Weboldalon látható és hozzáférhető;

– minden olyan e-mail és/vagy egyéb üzenet által tartalmazott adat és/vagy információ, amelyet az Eladó a Vásárlónak elektronikus kommunikációs eszközön keresztül küld;

– az Eladóval partneri kapcsolatban álló harmadik félre, valamint az általa nyújtott szolgáltatásra (különösen, de nem kizárólagosan: futárszolgálat) vonatkozó adatok, információk, árak;

– a szolgáltatások esetén, kiemelten a képzésekre vonatkozóan a tanfolyamok tananyagában szereplő, képek, dokumentumok, fájlok, ábrák, diagrammok, videó magyarázat és bármilyen egyéb oktatóanyag.

Hírlevél: elektronikus úton (e-mail, SMS, bármely üzenetküldő platform) a solidCode által a hírlevél-szolgáltatásra feliratkozott felhasználóknak időszakosan küldött kereskedelmi üzenet, kommunikáció, amely a www.solidcode.eu oldalt érintő változásokról/újdonságokról,

a www.solidcode.eu-n megjelenített Termékekről és/vagy az Eladó által adott időszakban szervezett/vállalt promóciókról, kedvezményekről tájékoztat és nyújt információt;

Kosárérték: egy Megrendelésben az Eladóktól megrendelni kívánt Termékek vételárának összege, csökkentve az Ügyfél által felhasznált/igénybe vett kedvezménykupon és/vagy vásárlási utalvány értékével, azaz az Ügyfél által a Megrendelés leadását követően az adott Eladó részére fizetendő végösszeg.

Megrendelés:

– termék esetén: a Vásárló Weboldalon található egy vagy több Termék vonatkozásában vételi ajánlatot tesz az Eladónak, amelyet az Eladó e-mail útján küldött visszaigazolásban elfogad vagy elutasít; a Vásárló a Megrendelés teljesítéséig jogosult a Szerződést módosítani, illetve törölni a Saját Fiókján keresztül – a Kosárba helyezett termék listáról a termék megnevezése és képe mellett feltüntetett „törlés” gomb segítségével bármikor törölhető.

– időponthoz kötött szolgáltatás esetén, a Vásárló Weboldalon található egy vagy több szolgáltatás vonatkozásában vételi ajánlatot tesz az Eladónak, amelyet az Eladó e-mail útján küldött visszaigazolásban elfogad vagy elutasít; a Vásárló a Megrendelés teljesítését megelőző 15 napig jogosult a Szerződést módosítani.

Adminisztrációs díj: választott időponthoz köthető szolgáltatások, (különösen, de nem kizárólagosan) pl.: online oktatás esetén a

file, text, or design), that is visible and accessible on the Website.

- every such data or information included in an e-mail and/or any other type of message, which are sent by Seller to Buyer through electronic communication devices.

- Data, prices, or information concerning third party partners that are in connection with Seller and the services provided by these partners (particularly, but not exclusively: delivery companies);

- in case of services, especially concerning trainings, the pictures, documents, files, drawings diagrams, video explanations, and any other material in the training material of the different courses.

Newsletter: solidCode occasionally uses different electronic means (email, text message, or any other messaging platform) to send commercial messages, communication to Users who signed up for the newsletter service, to give information and provide useful details for them about changes / news regarding products and services available on www.solidcode.eu website, and about promotions, discounts that are provided in a given period of time specified by Seller.

Cart value: The sum of prices within one Order that includes prices of all products to be purchased from Seller, reduced by the value of coupons, or vouchers that are used / redeemed by Customer while placing the order, so it is the final sum of money to be paid by Customer to the Seller after placing an Order.

Order:

- in case of a product or service that does not require time booking: Buyer gives an offer to purchase from the Seller one or more products that are to be found on the Website, that is to be confirmed or rejected by Seller using e-mail response; Until the performance of the contract buyer has the right to modify or cancel the contract using the My Account area – from the list of products in the Shopping Cart a “cancel” button is available next to the name and picture of the product to cancel the product at any time.

- in case of a service tied to a specific time: Buyer gives an offer to purchase from the Seller one or more products that are to be found on the Website, that is to be confirmed or rejected by Seller using e-mail response; Buyer has the right to modify the contract up until 15 days before the performance of the order.

Administration fee: in case of services that require time booking, particularly, but not

választott időpontot megelőző 15 nappal lehet lemondani, amely esetben a tanfolyam díja visszajár Vevőnek viszont a szervezési költség fedezésére szolgáló adminisztrációs díjat az Eladó nem köteles visszafizetni Vevőnek. Az adminisztrációs díj felhasználható, 6 hónapon belül megvásárolja a tréning szolgáltatást a Vevő.

Értékelés: Ügyfél által valamely Termékről vagy Szolgáltatásról írt, a terméklapon megjelenített vélemény;

Minőség: Termékkel vagy Szolgáltatással kapcsolatos elégedettséget kifejező, a terméklapon csillagok formájában megjeleníthető értékelési forma;

Hozzászólás: a terméklapon megjelenített vélemény vagy megjegyzés, mely egy Értékeléshez vagy egy másik hozzászóláshoz kapcsolódik.

Kereskedelmi Értesítés: minden olyan, elektronikus kommunikációs eszközön keresztül küldött értesítés (például: e-mail, sms, mobile értesítés, web értesítés stb.), amely általános és tematikus információt tartalmaz a korábban vásárolt termékekhez hasonló, vagy azokat kiegészítő termékekről; egyéb ajánlatokról és promóciókról; illetve piac- és közvéleménykutatások eredményeiről.

Információt nyújt azokról a Termékekről és Szolgáltatásokról, amelyeket a Vásárló a „Saját fiók/Kosár” vagy a „Saját fiók/Kedvencek” szekcióban helyez el.

Szolgáltatást igénybe vevő: Amennyiben Ügyfél/Vevő szolgáltatást rendel meg egy harmadik személy részére, Ügyfél/Vevő köteles az AFF-nek megfelelően létrejött Szerződésben foglalt rendelkezések, a szolgáltatást igénybe vevő harmadik személy általi betartásáról gondoskodni -különösen, de nem kizárólagosan- a Titoktartás (15), Versenytilalom (16) és Szerzői jogok (17) pontok vonatkozásában.

exclusively: online training, order can only be cancelled 15 days prior to the booked time, in which case the price of the course shall be returned to Buyer, however the Seller is not obligated to pay back the Administration fee to the Buyer. Administration fee however can be used within 6 months when buying training services.

Review: written opinion about the products or services given by Buyer and displayed at the product page.

Evaluation: represents satisfaction of products or services in the form of stars, displayed at the product page.

Comment: an opinion or feedback displayed at the product page, that is in connection with a Review or another comment.

Commercial message: every message sent using any electronic communication device (e.g.: e-mail, text message, mobile notification, web notification, etc.), that contains general and categorised information related to products and services like, or complemented by previously purchased ones, or any other offers and promotions; furthermore, about any findings of market research and public survey results.

This provides information about products and services, that Buyer placed in the Shopping Cart or Favourites section of My Account area.

Service user: In case of Customer/Buyer places an Order for a service for Third-party personnel, Customer/Buyer must ensure that provisions of the Contract – concluded according to this T&Cs document - are obeyed by the Third-Party personnel using the Ordered service, - especially but not exclusively -, in respect of Confidentiality (15), non-Competition (16), Intellectual Property (17) sections of this document.

4.§

MEGRENDELÉS

4.1.

Saját fiók

4.1.1. A Weboldalon történő Megrendeléshez a Felhasználónak/Ügyfélnek a Weboldalon Saját fiókot kell létrehoznia neve, e-mail címe és jelszó megadásával, vagy a meglévő Google, Facebook, GitHub vagy Microsoft fiókján keresztül.

4.1.2. Amennyiben a Felhasználó Saját fiók használata nélkül Megrendelést ad le a www.solidcode.eu-n solidCode részére, a

My Account

4.1.1. To place an order on the Website User/Customer shall create their own account (My account), providing their name, email address, or using their existing Google, Facebook, GitHub, or Microsoft account.

4.1.2. In case a User places and Order without using their My Account on www.solidcode.eu website for solidCode, then during the order

Megrendelés során megadott adatokkal Saját fiókot hoz létre.

4.2. Megrendelés leadása

4.2.1. A www.solidcode.eu weboldalon keresztül az Ügyfél/Vásárló elektronikus úton Megrendelést adhat le oly módon, hogy a kiválasztott Termék(ek)et a Kosárba helyezi, egyúttal megadja a Megrendelés teljesítéséhez szükséges szállítási és számlázási adatokat, valamint kiválasztja a fizetési és az átvételi módot. A Termék(ek) Kosárba helyezése nem jelenti a Megrendelés véglegesítését.

4.2.2. Szolgáltatás esetén a www.solidcode.eu weboldalon keresztül az Ügyfél/Vásárló elektronikus úton Megrendelést adhat le oly módon, hogy a kiválasztott szolgáltatás(ok)at a Kosárba helyezi, egyúttal megadja a Megrendelés teljesítéséhez szükséges számlázási adatokat, valamint kiválasztja a fizetési módot és a szolgáltatás egyéb jellemzőit, például a szolgáltatás igénybevételének idejét. A Termék(ek) Kosárba helyezése nem jelenti a Megrendelés véglegesítését.

4.2.3. Az Ügyfél jelen ÁFF elfogadását követően a Megrendelés gombra kattintva véglegesítheti a Megrendelést (ajánlat).

4.2.4. A Megrendelés véglegesítésével az Ügyfél/Vásárló kijelenti, hogy az általa megadott, a vásárláshoz szükséges adatok a valóságnak megfelelnek, és hozzájárul, hogy azokat az Eladó Megrendelés teljesítése céljából felhasználja, kezelje, különösen, hogy szükség esetén, az Eladó felvegye a kapcsolatot vele a megadott elérhetőségek (email vagy telefon) bármelyikén. A Megrendelés véglegesítésével az Ügyfél vállalja, hogy az általa megjelölt fizetési módon a Megrendelés ellenértékét kiegyenlíti, ennek elmaradása esetén a Megrendelés teljesítését az Eladó megtagadhatja.

4.2.5. Vásárló a Megrendelés teljesítéséig jogosult a Szerződést módosítani, illetve törölni a Saját Fiókján keresztül – a Kosárba helyezett terméklistáról a termék megnevezése és képe mellett feltüntetett „törlés” gomb segítségével bármikor törölhető

4.2.6. Időponthoz köthető, oktatási, vagy tanácsadási szolgáltatás esetén a szolgáltatás megrendelését követően törölt megrendeléskor a tanfolyam vagy konzultációs díj visszajár a Vásárlónak. A szolgáltatás szervezéséből adódó adminisztrációs díj viszont nem kerül visszatérítésre. Az adminisztrációs díj minden esetben a megrendeléskor a szolgáltatás leírásában megjelölésre kell, hogy kerüljön.

placement a My Account will be created for the User.

4.2. Placing an order

4.2.1. User/Buyer can place an order electronically through www.solidcode.eu website, by placing the chosen products into the Shopping Cart, at the same time, providing the necessary delivery and invoicing details needed to fulfil the order, and also selects the payment option and delivery type as well. Placing products into the Shopping Cart does not finalise the order placement.

4.2.2. In case of a service, User / Buyer can place an order electronically through www.solidcode.eu website, in the following way: placing the chosen services into the Shopping Cart, at the same time, providing the necessary delivery and invoicing details needed to fulfil the order, then selects the payment option and other attributes of the service, for example: the scheduled time of the service. Placing products into the Shopping Cart does not finalise the order placement.

4.2.3. Customer having accepted conditions in this T&Cs, may then finalize the order placement by clicking the Order button. (Offer to buy)

4.2.4. By finalizing the Order, Customer / Buyer declares that all required information, given by them for placing an order, are true and accurate, and Buyer approves Seller, to use and process this information, in order to fulfil the order, to process these data, especially if required for Seller to contact Buyer using any of the provided contact details. (e-mail or telephone number). By finalizing the order Customer undertakes to pay for the Order Value using the selected payment method, Customer failing to pay the Order value in whole to Seller, Seller may refuse to fulfil the order.

4.2.5. Buyer has the right to modify or cancel the contract before the order is fulfilled (performance of the contract), though My Account – products listed in the Shopping Cart can be deleted any time by clicking “Delete” button next to the name and picture of the product.

4.2.6. In case of scheduled services (teaching and consultation services), when Buyer cancels a previously placed order, then Buyer shall get back an amount equals to the Order value reduced by Administration fee from the Seller. The administration fee that is applied due to the organisational work required for such service is not refundable. The applicable administration fee shall be displayed at every time in the description of the service.

4.3. Megrendelés visszaigazolása, szerződés létrejötte

4.3.1. A Megrendelés leadása után a Vásárlóhoz e-mail útján érkezett automatikus rendszerüzenet a Megrendelés rögzítéséről tájékoztató jellegű, és nem jelenti a Megrendelés Eladó általi visszaigazolását (első rendszerüzenet).

Az Eladó és Vásárló közötti Szerződés akkor jön létre -akkor válik a Vásárló által tett ajánlat Eladó által elfogadottá -, amikor a Vásárló e-mail útján megkapja az Eladótól a Megrendelés elfogadásáról vagy elutasításáról szóló visszaigazolást (második, visszaigazolásról szóló üzenet). Az elfogadásról szóló értesítés magában foglalja az Ügyfél által megrendelt Termékeknek a futárszolgálat részére való átadásáról és a szállítás várható idejéről szóló értesítést is.

Amennyiben e visszaigazolás a Vásárló megrendelésének elküldésétől számított, a szolgáltatás jellegétől függő elvárható határidőn belül, de legkésőbb 48 órán belül az Ügyfélhez nem érkezik meg, a Vásárló mentesül az ajánlati kööttség vagy szerződéses kötelezettség alól.

A megrendelés és annak visszaigazolása akkor tekintendő az Eladóhoz, illetve a Vásárlóhoz megérkezettnek, amikor az számára hozzáférhetővé válik.

4.3.2. Az online fizetések (online bankkártyás fizetés vagy banki átutalás) esetében az Eladó nem felel a Vásárlónál felmerülő bármely olyan többletköltségért, amely a Vásárló által választott fizetési módtól, vagy a Vásárló kártyakibocsátó bankjától függ (különösen, de nem kizárólagosan devizaárfolyam, egyéb költségek). A Vásárló felelős a kiválasztott fizetési mód kiválasztásából eredő következményekért.

4.3.3. Az Eladó fenntartja a jogot, hogy az Ügyfél által leadott Megrendelést elutasítsa. Eladó elsősorban kiskereskedelmi értékesítést végez, ezért Eladó fenntartja a jogot, hogy a Megrendelésben szereplő Termékek mennyiségéből a készlettel függően – kevesebbet igazoljon vissza. Különösen, amennyiben a megrendelt termékek mennyisége meghaladja a háztartásban használatos mennyiséget, valamint, ha a megrendelés kampány során történik. Erről Eladó a Vásárlót e-mailben értesíti. Ilyen esetben az Eladó a Vásárló által már kifizetett, azonban az Eladó által vissza nem igazolt Termékek vételárát a Vásárló részére visszatéríti.

4.3.4. solidCode a vételár visszafizetését az alábbi módokon vállalja:

- Ha a Vásárló a Megrendelést online bankkártyás fizetéssel egyenlítetté ki, úgy a visszafizetés is

4.3. Confirmation of the order, conclusion of the contract

4.3.1. After placing an order the Buyer receives an automatic system notification about the Order received, however this is only informational and does not constitute the confirmation of the order by Seller. (First system notification).

The contract between Buyer and Seller is concluded – the Offer to buy given by Buyer is confirmed by Seller -, when Buyer receives a confirmation by email about the acceptance or rejection of the order from Seller. (Second system notification). The confirmation message includes the notification of handing over the products to delivery company and the estimated time of delivery.

In case the confirmation of the order placed by Buyer does not arrive within a time limit that can be expected based on the type of service ordered, however not later than 48 hours, to the Customer then Buyer is freed from the binding of offer to buy.

The order placement and the confirmation of the order shall be considered arrived at Buyer / Customer in case, when it becomes accessible to Buyer / Customer.

4.3.2. In case of online payments (online bank card payments or bank transfers) Seller shall not be held responsible for Buyer's obligation to pay for fees that are due to the payment option chosen by Buyer or set by bank card issuer of Buyer (especially, but not exclusively foreign exchange rates, or any other expenses). The Buyer is solely responsible for the consequences resulting from the chosen payment method.

4.3.3. Seller reserves the right to reject any Orders placed by Customer. Seller primarily engages in providing retail services; hence Seller reserves the right – based on stock availability – to confirm less of the quantity that has been listed in the Order. Especially in cases where the quantity of the ordered goods exceeds the usual amount that a household would normally use, furthermore, if the Order is placed during a campaign. Seller shall inform Buyer about the limitation of ordered quantity. In such cases, Seller returns the purchase price to Buyer for the Products that have not been confirmed.

4.3.4. solidCode performs the return of purchase prices in the following way:

- If Buyer pays for ordered Products and Services by card, the money shall be returned this way, through the financial institution that issued the

ilyen módon, a bankkártyát kibocsátó pénzintézet részére kerül visszatérítésre az Eladó – az online fizetést biztosító partneréhez intézett – kérelmére;

- Ha a Vásárló a Megrendelést banki átutalással egyenlítette ki, úgy a vételár visszatérítése a Vásárló által megadott bankszámlára, banki átutalás formájában történik meg;

- Ha a Vásárló a Megrendelést utánvétellel egyenlítette ki, a vételár Vásárló által megadott bankszámlára történő banki átutalás formájában történik.

4.3.5. Az Eladó a vételár visszatérítését visszatarthatja addig az időpontig, ameddig a megrendelt Termék visszajuttatása részére nem történik meg. A Vásárló köteles haladéktalanul (de legkésőbb a bejelentést követő 14 napon belül) intézkedni az elállásról szóló bejelentését követően a Termék visszajuttatásáról az Eladó részére.

4.3.6. Ha az Eladó a Vásárló által megrendelt Termék(ek) szállítását nem tudja teljesíteni, úgy erről köteles tájékoztatni a Vásárlót, és a Megrendelés ellenértékét 7 napon belül visszatéríteni részére, ha az kiegyenlítésre került, és a Vásárló is kifejezte és elfogadta a szerződés felbontásának tényét. A Felek megállapodhatnak a Megrendelés teljesítésének átütemezéséről és/vagy módosításáról is.

4.3.7. A www.solidcode.eu weboldalt a magyar székhelyű solidCode Kft. üzemelteti. Egyes, az oldalról történő vásárlás (Megrendelés) esetében a hatályos magyar jogszabályok értelmében a Nemzeti Adó- és Vámhivatal EKAER (Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszer) számot kérhet a vásárlótól. Az EKAER szám megszerzése a vásárló (mint Címzett) kötelessége és felelőssége, mint ahogyan a hatályos magyar jogszabályok betartása is. Mindebből következik, hogy ezen jogszabályok megsértéséből eredő következményekért a Vásárló felel.

Az EKAER számnak a solidCode részére történő elküldése érdekében kérjük, vegye fel a kapcsolatot a solidcode.eu telefonos ügyfélszolgálatával.

4.3.8. Az Eladó – a Vásárló egyidejű értesítése mellett jogkövetkezmények nélkül – törölheti a Vásárló Megrendelését, az alábbi esetekben:

– amennyiben a Vásárló online fizetési módot jelölt meg, és a kártyát kibocsátó pénzintézet a tranzakciót nem engedélyezi;

– amennyiben a Vásárló online fizetési módot jelölt meg, és az online fizetést biztosító partner nem tudja érvényesíteni a tranzakciót;

bank card, based on the request from Seller to its partner that provides the online payment services in question.

- If Buyer paid for the Order using bank transfer, then the return of purchase prices shall also be paid back to Buyer using bank transfer to the account number provided by Buyer.;

- If the Buyer paid for the Order by cash on delivery, then the purchase price is paid back by bank transfer to the account number provided by Buyer.

4.3.5. Seller shall withhold the return of purchase price until the time, when the ordered goods had been fully returned to Seller. Buyer is obligated to arrange return of the ordered goods to Seller as soon as possible (however, latest within 14 days of withdrawal notification) make arrangements after the announcement of withdrawal for returning the Products to Seller.

4.3.6. If Seller cannot provide delivery of the Ordered Products to Buyer, then Seller is obligated to inform Buyer about this, if Buyer expressed his acceptance of rescission of the contract as well, and – if already paid for – then Seller shall return the Cart value to Buyer within 7 days. Parties may agree on re-scheduling and / or modification of the performance of the contract as well.

4.3.7. The website at www.solidcode.eu is operated by solidCode Kft. With a Hungarian registered seat. In case of purchasing (placing an Order) using solidcode.eu, due to effective Hungarian law the National Tax and Customs bureau EKAER number (Electronic Public Transportation Verification System) can be requested from Buyer. Obtaining the EKAER number (as an addressee) is the obligation and responsibility of the Buyer, as it is to obey Hungarian law. It can be concluded that Buyer is responsible for any consequences of non-compliance with these legislations.

In order to send EKAER numbers to solidCode, please get in touch with the customer service of solidcode.eu over the phone.

4.3.8. The Seller – by also notifying the Buyer, without any legal consequences – may cancel Order of the Customer, in these cases:

- in case the buyer chose online card payment option, however the card issuer financial institute does not approve the transaction.

- in case the Buyer chose the online payment option, however the online payment provider cannot validate the transaction.

– ha Vásárló által megadott adatok nem fedik a valóságot, nem teljes körűek, vagy nem teszik lehetővé a Megrendelés teljesítését;

4.3.9. A Megrendelés elektronikus úton megkötött szerződésnek minősül, amelyre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, és az Elektronikus Kereskedelmi Szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvényben foglaltak irányadók.

- in case of data provided by the Buyer are not real, and not whole, or does not fulfil requirements for the order to be performed.

4.3.9. The Order is considered a contract concluded by electronic means, that is governed by contents of year 2013. V. Labour Law, and year 2001. CVIII. Law, that details Electronic Commercial Services, and some questions of the services in relation to the information society.

5.§

SZÁLLÍTÁS, ELEKTRONIKAI HULLADÉK KEZELÉSE

5.1. Az Eladó vállalja, hogy a megrendelt Terméket – a szerződött, szállítást végző partnerein keresztül – a Vásárló által a Megrendelés során rögzített magyarországi szállítási címre eljuttatja.

5.2. Az Eladó biztosítja a megrendelt Termék megfelelő csomagolását. Számlát és használati útmutatót elektronikus úton készülnek el, amelyek a Vevő megrendeléskor megadott e-mail címére kerülnek elküldésre.

5.3. Az Eladó a szállítást kizárólag magyarországi címre vállalja.

5.4. Az Eladó előzetesen tájékoztatja a Vásárlót a szállítás költségéről a Megrendelés leadásának folyamata során, vagy a Weboldal erre szolgáló felületein. Az Eladó előzetesen tájékoztatja a Vásárlót a Termék kiszállításának várható dátumáról, azonban a Termékek szállításával kapcsolatos értesítések és közlések – különös tekintettel a szállítás várható időpontjára – csupán tájékoztató jellegűek, azok nem válnak a szerződés részévé. Ennek alapján sem az Eladó, sem a Vásárló nem fordulhat kártérítési igénnyel a másik félhez a szállítással kapcsolatban tett nyilatkozatokban, tájékoztatásokban rögzítettek meghiúsulása, illetve elmaradása esetén.

5.5. A Termékek mennyiségi és minőségi átvétele a megrendelt Termékek kézbesítésekor a futár jelenlétében történik a Vásárló által. Ennek keretében a Vásárló a csomag kibontásával egyidejűleg a futár jelenlétében köteles meggyőződni a Termék észlelhető hibáiról, valamint arról, hogy a termék megfelel-e a rendelésben rögzített és visszaigazolt terméknek, a megrendelt mennyiségnek. Amennyiben a Vásárló a csomag kibontásakor észleli, hogy a Termék sérült, esztétikai vagy egyéb hibával rendelkezik, köteles a Termék, illetve Termékek átvételét megtagadni, és a Terméket – az erre

TRANSPORTATION AND HANDLING OF ELECTRONIC WASTE

5.1. Seller agrees, that ordered Products will be delivered – by using third-party contracted, delivery partners - to the delivery address within Hungary, that was provided by the Buyer during the placement of the order.

5.2. The Seller provides adequate packaging of the ordered products. Invoices and user manual shall be only created in electronic format, that will be sent by e-mail to the e-mail address provided by Buyer during order placement.

5.3. Seller only delivers to addresses within Hungary.

5.4. Seller informs Buyer about the cost of delivery during the process of placing an Order, or in a section of the Website dedicated to this purpose. Seller informs Buyer in advance about the estimated delivery date; however, the notifications of delivery related information shall be provided by - especially information related to the estimated delivery date – serve solely informational purposes, those are not part of the contract. According to this, nor Seller or Buyer shall make any claims to the other Party due to delivery related notifications, information sharing being inaccurate, or being cancelled, delayed.

5.5. Receiving quantity and quality of the Products shall happen at the time of delivery by the Buyer. As part of this, by opening the packaging in front of the delivery person Buyer must verify any problems with the product and also must check whether the Product matches the Product included in the Order and the one in the Order confirmation, and also the quantity Ordered. In case Buyer notices any damage, at the time of opening the package, or finds any discrepancy, Buyer must refuse receiving the Product, - fill out the form dedicated for return

rendszeresített űrlap egyidejű kitöltésével – a futárral visszaküldeni.

5.6. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai olyan veszélyes anyagokat tartalmazhatnak, amelyek káros hatást fejthetnek ki a környezetre és az emberi egészségre abban az esetben, ha azokat nem gyűjtik be szelektíven.

5.6.1. A Vásárlóknak kötelessége az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait szelektíven gyűjteni. Ezen hulladékok begyűjtése a szelektív hulladékgyűjtő pontoknál történik.

5.6.2. Az Ügyfelektől a nagyobb méretű ilyen jellegű hulladékot- abban az esetben, ha a leadott berendezés funkciójában megegyezik a www.solidcode.eu-n vásárolt, új műszaki cikkel, solidCode a megbízott futárszolgálatával elszállíttatja, amennyiben az Ügyfél ezen elszállításra vonatkozó igényét előzetesen a solidCode telefonos Ügyfélszolgálatán jelzi.

purposes - and send the product back with the delivery company.

5.6. The waste of electronics and electrical devices and its parts may contain such dangerous materials, that may have harmful impact on the environment and on the human health in case separate waste collection is not used for them.

5.6.1. Buyer is obligated to perform separate waste collection in case of electronics equipment and electrical devices. The waste of this kind is collected at selective waste collection points.

5.6.2. Large waste like this, - in case the new electronics product purchased on www.solidcode.eu website is equivalent in functionality with the item replaced and turned in – solidCode will get the old item removed by the assigned delivery partner, if the Buyer has requested it by phone in advance at the customer service of solidCode.

6.§

A TERMÉKEK FELETTI TULAJDONJOG ÁTSZÁLLÁSA

6.1. A Termékek feletti tulajdonjog a Termék átvételekor száll át a Vásárlóra, amennyiben a Vásárló Termék vételárát hiánytalanul megfizette.

7.§

SZÁMLÁZÁS

7.1. A Weboldalon szereplő termékek és szolgáltatások árai forintban értendők és tartalmazzák az ÁFA-t, és tartalmazzák a környezetvédelmi termékadj-köteles termékek esetén a környezetvédelmi termékadjat.

7.2. Az Eladó előleghszámlát (proforma) állít ki azon Megrendelések esetében, ahol a Vásárló fizetési módként banki átutalást vagy online bankkártyás fizetést jelölt meg. A Vásárló a Megrendelés teljesítéséhez köteles az előleghszámlán szereplő összeget az azon szereplő fizetési határidőig, a megjelölt fizetési móddal kiegyenlíteni. Amennyiben ez nem történik meg az előleghszámlán feltüntetett határidőig, úgy az Eladó a Megrendelést törölheti. Erre hivatkozással a Vásárló kártérítési igényt nem érvényesíthet az Eladóval szemben.

Az ár, a fizetési mód és a fizetési határidő minden Megrendelésben meg van jelölve. Az Eladó csak elektronikus számlát bocsát ki a Vásárló számára a megrendelt Termékeket illetően, a Vásárló kötelessége továbbítani a számla hatályos jogszabályok szerinti kibocsátásához szükséges összes adatot és információt.

THE TRANSFER OF PRODUCT OWNERSHIP

6.1. The right of ownership of the product is transferred to Buyer at the time takeover of the Product, if the Buyer has fully paid the buying price.

INVOICING

7.1. Prices of products and services displayed on the Website are in Hungarian Forints and they contain VAT, and in case of environmental goods they also contain taxes and fee related to environmental goods.

7.2. Seller may issue a proforma invoice in cases of Orders that where the payment method has been selected by Buyer to be bank transfer, or online bank card payment. Buyer must pay to Seller the amount shown on the proforma invoice, within the requested payment deadline, using the chosen payment method, in order to fulfil the order. In case the payment has not been done indicated by the deadline on the invoice, then Seller has the right to cancel the Order. Buyer cannot make any claim against Seller in such cases.

The price, the payment method and the payment deadline are included in the Order at any time. The Seller issues electronic invoice only to Buyer in accordance with ordered products, Buyer is obligated to provide all required data and information under the provisions of any law to issue invoice.

7.3. A számlán minden rögzített Megrendelés esetében feltüntetésre kerül a megvásárolni kívánt Termékek vételára, a fizetési mód, illetve a fizetési határidő. Az Eladó – a hatályos jogszabályoknak megfelelő – elektronikus számlát állít ki a megrendelt és kiszállításra kerülő Termékekről. A Vásárló felelőssége, hogy a kiállításra kerülő számlához minden, rá vonatkozó adatot – a valóságnak megfelelően – rögzítsen. Ennek elmulasztása, illetve hiányos vagy hibás rögzítése esetén az Eladó nem kötelezhető új számla kiállítására.

7.3.1. A solidCode által értékesített Termékek megrendelése esetén a Vásárló részére a fizetendő szállítási díjról külön számla nem kerül kiállításra, hanem a termék számlán kerül feltüntetésre külön tételként az 7.4. pontban foglaltaknak megfelelően.

7.4. solidCode az értékesített Termékekről szóló számlát csak elektronikus úton bocsátja a Vásárló rendelkezésére. A kiállított számla elektronikus formában elérhető az elérési linken keresztül, amely elektronikus üzenet (e-mail) formájában megküldésre kerül a Saját fiókban megadott e-mail címre.

7.5. Az 8.1-8.5. pontban részletezett eljárás csak azon Termékekre és Szolgáltatásokra vonatkozik, amelyeket a solidCode forgalmaz és értékesít.

7.3. The invoice in case of all registered Orders contain: the buying price of Products to be purchased, the payment method and the payment deadline. Seller - under the provisions of any law – issues electronic invoice about the ordered and to be delivered Products. It is the duty of the It is the Buyers responsibility to provide all required data and information under the provisions of any law for the invoice to be issued. Failing to do so, or providing partial or wrong data, Seller shall not be obligated to issue another invoice.

7.3.1. In case of Products sold by solidCode there will be no standalone invoice about delivery costs once an order has been placed by Buyer. Seller issues one invoice for the Product that also includes and displays the delivery cost as well, invoicing shall be done according to section 7.4.

7.4. solidCode issues invoices about sold Products and Services for the Buyer in an electronic only way. The issued invoice is available through a download link that is sent to Buyer by using electronic communication (e-mail) to the e-mail address provided in the My Account section.

7.5. The procedure laid down in section 8.1 – 8.5 is only applicable to Products and Services that are being distribute or sold by solidCode.

8.§

ELÁLLÁS, TERMÉKEK / SZOLGÁLTATÁSOK, AMELYEKRE NEM BIZTOSÍTOTT AZ ELÁLLÁS JOGA

WITHDRAWAL, PRODUCTS / SERVICES, WHERE THE RIGHT OF WITHDRAWAL IS NOT APPLICABLE

8.1. A fogyasztónak minősülő Vásárlónak a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződések részletes szabályairól szóló 45/2014. (II. 26.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Kormányrendelet) foglaltak alapján a termék átvételétől számított 14 napon belül lehetősége van a szerződéstől elállni az alábbiakban rögzítettek szerint.

8.1.1. Kormányrendelet alapján a Vásárlót (ha fogyasztónak minősül) elállási jog (a termék visszaküldésének joga) illeti meg. A Vásárló ezt a jogot néhány kivételtől eltekintve minden esetben, indokolás nélkül gyakorolhatja.

8.1.2. Az elállási jog az Eladóval szemben illeti meg a fogyasztónak minősülő Vásárlót, azaz azzal szemben, akitől a terméket vásárolta. Amennyiben az eladó a solidCode Partnere, a fogyasztónak minősülő Vásárló az elállási jogát a solidCode partnerrel szemben gyakorolja.

8.1.3. A fogyasztó elállási jogát a Kormányrendeletben található nyilatkozat-minta

8.1. Buyers who can be classified as consumer, have the right of withdrawal according to 45/2014. (II. 26.) government regulation (hereinafter: Government Regulation) that governs contracting details between seller and consumer, consumer can withdraw from the contract within 14 days after overtaking in accordance with conditions below:

8.1.1. According to Government Regulation – if Buyer constitutes to a consumer – he has the right of withdrawal (has the right to send the Product back to Seller). Buyer - with a few exceptions. - can practice this right without explanation.

8.1.2. Buyer who constitutes a consumer has the right of withdrawal against the Seller, whom the products were purchased from. In case the Seller is a partner of solidCode, then Buyer who constitutes a consumer can practise the right of withdrawal against the partner of solidCode.

8.1.3. The consumer can practice the right of withdrawal using the declaration form in the

felhasználásával vagy az erre vonatkozó egyértelmű nyilatkozat útján, azaz annak az Eladó (solidCode vagy a solidCode Partnere) részére e-mail útján vagy postai úton történő megküldésével gyakorolhatja. A nyilatkozatból egyértelműen ki kell tűnnie a Fogyasztó elállási szándékának.

8.2. solidCode a Vásárlói számára a Weboldalon megvásárolt, solidCode által forgalmazott Termékek vonatkozásában azok vásárlásától számított 30 napon belül termék visszavásárlási lehetőséget biztosít az alábbiak szerint.

8.2.1. Ha vásárlást követően a vásárló meggondolná magát, a vásárlástól számított 30 napon belül visszavásárlási garanciát biztosítunk, azaz a tévesen vásárolt terméket:

8.2.1.1. becsereljük bármely más a kínálatunkban szereplő termékre, vagy

8.2.1.2. visszafizetjük a termék vásárlásakor fizetett költségét, beleértve a szállítási díjat és a termék árát.

8.2.2. A vásárlást igazoló számlával, rendelési számmal vagy blokkal Vásárlónak vissza kell juttatnia (személyesen vagy futárral) hozzánk a még nem használt bontatlan terméket.

8.2.3. Nem áll módunkban visszavásárolni:

8.2.3.1. Bontott, hiányos csomagolású, kiemelt higiéniai fontosságú terméket. Például: Fül dugó, fülhallgató, "Earbuds"

8.2.3.2. Bontott, hiányos csomagolású, használt, vagy sérült terméket.

8.3. A Szerződéstől való elállás joga, illetve a termék-visszaküldés nem gyakorolható az alábbi esetekben:

- a Szolgáltatás nyújtására irányuló szerződés esetében a Szolgáltatás egészének teljesítését követően, ha az Eladó a teljesítést a Vásárló kifejezett, előzetes beleegyezésével kezdte meg, és a Vásárló tudomásul vette, hogy a szolgáltatás egészének teljesítését követően felmondási jogát elveszíti;

- az időpont foglaláshoz kötött Szolgáltatások esetében - például oktatás - a megrendelt szolgáltatás megkezdését megelőző 15 napon belül már nem lehet lemondani.

- az időpont foglaláshoz kötött Szolgáltatások esetében, Felek megállapodnak, hogy megrendelést követően, a szerződés Vevő általi idő előtti megszüntetése, illetve a Ügyfél/Vásárló érdekkörében felmerülő ellehetetlenülés esetén, melynek következtében a Vevő a Tréning nem vesz részt, Vevő a megrendelés értékének csak a 70%-ára jogosult visszatérítést kérni.

- olyan Termék/Szolgáltatás tekintetében,

Government Regulation, or using an obvious way to declare this intent, meaning that the declaration must be sent to Seller (solidCode or partner of solidCode) by email, or by post to its postal address. The declaration must contain and reflect the consumers intention to withdraw from contract.

8.2. solidCode provides Buyer a repurchase option, in respect of Products distributed by solidCode on Website, within 30 days of Buyer purchasing the product, with conditions described in the following section.

8.2.1. If Buyer changes their mind within 30 days of Buyer purchasing the product, solidCode provides repurchase option, so the product purchased by mistake:

8.2.1.1. can be exchanged for any other products we sell, or

8.2.1.2. we pay the Order value back including the cost of delivery as well as the price of the product.

8.2.2. Buyer must return the unused product, in the original packaging to us (in person or by courier) together with the proof of purchase: invoice, receipt, order number etc.

8.2.3. We refuse to repurchase products that are:

8.2.3.1. Unpacked or have partially missing original packaging, that are hygiene products. Eg.: earphones, earbuds

8.2.3.2. Unpacked or have partially missing original packaging, used or damaged.

8.3. The right to withdraw from the contract, and returning products is not possible in the following cases:

- In case of subject-matter of the contract is performing a Service, after the service has been provided, if Seller has started the performance with the explicit consent of the Buyer, and the Buyer acknowledged, that after the performance of the whole service Buyer loses the right of withdrawal.

- In case of scheduled, time booked services – for example training the Order cannot be cancelled or the contract withdrawn within 15 days prior to the ordered service.

- In case of scheduled, time booked services Parties agree that after the placement of an Order, in case it was cancelled by Buyer, or the contract has been terminated by Buyer, and in case of the real interests of the Customer/Buyer it becomes impossible for Buyer to attend the Training, Buyer can only request a partial refund, that is 70% of the Order value.

amelynek ára, illetve díja a pénzpiac Eladó által nem befolyásolható ingadozásától függ;

- olyan nem előre gyártott Termék esetében, amelyet a Vásárló utasítása alapján vagy kifejezett kérésére állítottak elő, vagy olyan Termék esetében, amelyet egyértelműen a Vásárló személyére szabtak;

- romlandó vagy minőségét rövid ideig megőrző Termék tekintetében; olyan zárt csomagolású Termék tekintetében, amely egészségvédelmi vagy higiéniai okokból az átadást követő felbontása után nem küldhető vissza;

- olyan Termék tekintetében, amely jellegénél fogva az átadást követően elválaszthatatlanul vegyül más Termékkel; lezárt csomagolású hang-, illetve képfelvétel, valamint számítógépes szoftver példányának adásvétele tekintetében, ha az átadást követően a Vásárló a csomagolást felbontotta;

- a nem tárgyi adathordozón nyújtott digitális adattartalom tekintetében, ha az Eladó a Vásárló kifejezett, előzetes beleegyezésével kezdte meg a teljesítést, és a Vásárló e beleegyezésével egyidejűleg nyilatkozott annak tudomásul vételéről, hogy a teljesítés megkezdését követően elveszíti elállási jogát.

- a solidcode.eu oldalának releváns felületén meghatározott egyéb Termékek/Szolgáltatások tekintetében.

8.4. A solidCode fenntartja a jogot, hogy az egy felhasználó által jelentős számban és/ vagy több alkalommal vagy rendszeresen visszaküldött termékek közül egy vagy több termék vonatkozásában a visszaküldött termék(ek) befogadását elutasítsa, amennyiben a 30 napos termék-visszaküldés szolgáltatással történő visszaélést észlel, vagy alapos gyanú merül fel a 30 napos termék- visszaküldéssel való visszaélést illetően. A solidCode ilyen esetekben vizsgálatot kezdeményezhet, és amennyiben szükségesnek látja, az illetékes hatóságok felé továbbítja az ügyet.

9.§

KELLEKSZAVATOSSÁG

9.1. A Vásárló a solidCode hibás teljesítése esetén a vállalkozással szemben kellékszavatossági igényt érvényesíthet a [Polgári Törvénykönyv](#) és a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet szabályai szerint.

9.2. A Vásárló – választása szerint-az alábbi kellékszavatossági igényekkel élhet:

Kérhet kijavítást vagy kicserélést, kivéve, ha az ezek közül a Vásárló által választott igény

- In case of Products and Services that have changes in its market value and price outside the influence of the Seller.

- in case of custom-made Products and services that are manufactured / created by instructions from the Buyer, or in case of Products that have been obviously customized to the needs of the Buyer.;

- in case of perishable Products or ones that have a short time frame of best before; also, in case of closed packaging hygienic products, that cannot be returned once opened.;

- in case of Products that due to its nature would be inseparably mixed with other products, closed sound, video, music recordings, and in case of computer software purchase, if the packaging has been removed by Buyer after overtaking the product.

- in case of digital products that are not distributed on a physical data storage device, e.g.: downloadable products, where the Buyer gave explicit consent to start performance of the Order, and Buyer also accepted, that after the start of performance the right of withdrawal is going to be lost.

- in case of specific Products and Services offered in designated areas of solidCode.eu website.

8.4. solidCode reserves the right to limit or refuse the repurchase of Products in case an abuse of the 30 days return policy has been discovered, or a reasonable suspicion arises. If a User returns significant number of Products or returns Product(s) regularly using the 30 days return policy. solidCode may start an investigation in these cases and if solidCode deems it necessary, forwards the case to the competent authority.

LIABILITY FOR DEFECTS

9.1. In case of solidCode' performance is non-conformant; Buyer has the right to claim the liability for defects from Seller as defined by Labour Law and 151/2003. (IX. 22.) government regulation.

9.2. Buyer can choose from the following liability of defects related claims:

Buyer can request a replacement or repair of the Product, except when the performance of the

teljesítése lehetetlen vagy a vállalkozás számára más igénye teljesítéséhez képest aránytalan többletköltséggel járna. Ha a kijavítást vagy a kicserélést nem kérte, illetve nem kérhette, úgy igényelheti az ellenszolgáltatás arányos leszállítását vagy a hibát az Eladó költségére. Vásárló is kijavíthatja, illetve mással kijavíttathatja vagy – végső esetben – a szerződéstől is elállhat.

Választott kellékszavatossági jogáról egy másikra is áttérhet, az áttérés költségét azonban Vásárló viseli, kivéve, ha az indokolt volt, vagy arra az Eladó adott okot.

9.3. A Vásárló köteles a hibát annak felfedezése után haladéktalanul, de nem később, mint a hiba felfedezésétől számított kettő hónapon belül közölni. Ugyanakkor felhívom a figyelmét, hogy a szerződés teljesítésétől számított két éves elévülési határidőn túl kellékszavatossági jogait már nem érvényesítheti. (Használt dolog esetén ez a határidő legfeljebb egy év.)

9.4. Vásárló a vállalkozással (solidCode) szemben érvényesítheti kellékszavatossági igényét.

9.5. A teljesítéstől számított hat hónapon belül a kellékszavatossági igénye érvényesítésének a hiba közlésén túl nincs egyéb feltétele, ha Vásárló igazolja, hogy a terméket, illetve a szolgáltatást a solidCode nyújtotta. A teljesítéstől számított hat hónap eltelte után azonban már Vásárló köteles bizonyítani, hogy a Vásárló által felismert hiba már a teljesítés időpontjában is megvolt.

chosen claim by Buyer is impossible or would result in costs out of proportions compared to another claim. If the repair or replacement have not been requested, then Buyer can request Products or Services of the same value to be delivered, or Buyer can get the product repaired by himself or using a third-party, on the expense of the Seller, or – as a last resort – can withdraw from the contract.

The chosen claim arising from liability of defects can also be modified, however any costs related to the change shall be paid by Buyer, unless it was reasonable, or was caused by the Seller.

9.3. Buyer is obligated to announce any discovered defects immediately, but not later than two months after the time of fault discovery. However, I emphasize that, following the performance of the contract, there is a two-year long period of prescription, after which the rights granted by the liability of defects cannot be fulfilled. (In case of used items this period is up to one year.)

9.4. Buyer can practise the rights granted by liability for defects against the Seller.

9.5. Within six months after performance of the contract to fulfil the claims due to liability for defects, there is no other requirement than announcing the fault if Buyers proves that the product or service has been purchased from solidCode. After six months of the performance of the contract, Buyer must prove that the fault existed at the time of performance.

10.§

TERMÉKSZAVATOSSÁG

10.1. Ingó dolog (termék) hibája esetén Vásárló – választása szerint – a 10. pontban meghatározott jogát vagy termékszavatossági igényt érvényesíthet.

10.2. Termékszavatossági igényként Vásárló kizárólag a hibás termék kijavítását vagy kicserélését kérheti.

10.3. A termék akkor hibás, ha az nem felel meg a forgalomba hozatalakor hatályos minőségi követelményeknek vagy pedig, ha nem rendelkezik a gyártó által adott leírásban szereplő tulajdonságokkal.

10.4. Termékszavatossági igényét Vásárló a termék gyártó általi forgalomba hozatalától számított egy éven belül érvényesítheti. E határidő elteltével e jogosultságát elveszti.

10.5. Termékszavatossági igényét kizárólag az ingó dolog gyártójával vagy forgalmazójával

PRODUCT WARRANTIES

10.1. In case of movable properties (products) defects Buyer – according to their selection – can practise their rights or product warranty claims declared in section 10.

10.2. Product warranty related claims contain Buyer requesting a repair or replacement of the faulty product.

10.3. The product is deemed faulty if it fails to meet applicable requirements at the time of placing it on the market, or it does not have features listed in the description given by the manufacturer.

10.4. Product warranty claims can be fulfilled by Buyer within one year after manufacturer placed product on the market. After this period the right for warranty claims is lost.

10.5. Product warranty claims can only be fulfilled by manufacturer or distributor of the

szemben gyakorolhatja. A termék hibáját termékszavatossági igény érvényesítése esetén Vásárlónak kell bizonyítania.

10.6. A gyártó (forgalmazó) kizárólag akkor mentesül termékszavatossági kötelezettsége alól, ha bizonyítani tudja, hogy:

- a terméket nem üzleti tevékenysége körében gyártotta, illetve hozta forgalomba, vagy
- a hiba a tudomány és a technika állása szerint a forgalomba hozatal időpontjában nem volt felismerhető vagy
- a termék hibája jogszabály vagy kötelező hatósági előírás alkalmazásából ered.

A gyártónak (forgalmazónak) a mentesüléshez elegendő egy okot bizonyítania.

movable products. The fault of the product needs to be proven by Buyer, in case of product warranty claims.

10.6. The manufacturer (distributor) is only freed from liabilities of product warranty in case of proving that:

- the product was not produced, or placed on the market as part of his business practices, or
- the fault – according to the state of science today – was not discoverable, or
- the fault of the product resulted from legal requirements, or mandatory regulations of authorities.

The manufacturer (distributor) needs to prove one of the reasons to be freed from obligations.

11.§

JÓTÁLLÁS

11.1. Hibás teljesítés esetén a solidCode a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) és a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet alapján jótállásra köteles.

11.2. solidCode jótállási kötelezettsége alól csak abban az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

11.3. Minden solidCode által értékesített Termék rendelkezik a hatályos jogszabályoknak és a gyártók kereskedelmi gyakorlatának megfelelő jótállással. A solidCode a Weboldalon új (kivéve az újra csomagolt Termékeket), eredeti csomagolású, ellenőrzött forrásból származó Termékeket, gyártói engedéllyel forgalmaz.

11.4. solidCode az általa értékesített bizonyos Termékek esetében önkéntes jótállást vállal, a termék gyártón keresztül. A solidCode által elektronikus úton kiállított számlák, termék jótállási jegyként (garancialevélként) szolgálnak. solidCode a számlákat elektronikus úton, e-mailen keresztül megküldi a Vásárlónak.

11.6. 10.000,-Ft vételár feletti, az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet mellékletében meghatározott termékkör (pl. műszaki cikkek) esetében a kétéves szavatossági időszakból egy év jótállási időtartam, melynek során speciális jogok is biztosítottak a fogyasztók számára.

11.7. A jótállási jegy hiányával kapcsolatos észrevételeit a Vásárló jelezheti az info@solidcode.eu email címen.

11.8. Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék Ügyfél részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát:

GUARANTEES

11.1. In case of wrong performance, solidCode is obligated to provide guaranties as defined in the Labour law 2013. V., and 151/2003. (IX. 22.) government regulation.

11.2. solidCode is freed from it obligations to provide guaranties if, solidCode can prove that the fault has appeared after the performance.

11.3. Every Product sold by solidCode has the necessary guaranties according to legislations in force and manufacturer guaranties according to commercial practices. solidCode sells/distributes new Products in its original packaging, - except re-packed Products - from a verified source, with the permission of the manufacturer.

11.4. solidCode offers voluntary guarantee in case of some products being sold by solidCode, through the manufacturer of the product. Electronic invoices issued by solidCode serve as product guarantee letter. solidCode sends the issued invoices to Buyer by means of electronic communication, via e-mail.

11.6. In cases of some consumer goods above the value of 10 000 HUF, defined and listed in annex of 151/2003. (IX. 22.) government regulation concerning statutory warranty, in case of (e.g.: electronics devices) these one year is guarantee out of the two years warranty period, during this guarantee period special rights are granted to consumers.

11.7. Buyer can signal any observations regarding, missing guarantee letters, by sending an email to info@solidcode.eu e-mail address.

11.8. A fault does not fall under guarantee if the fault happened after takeover by Customer, for example if the fault was caused by:

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést solidCode, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)

- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása

- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás elemi kár, természeti csapás okozta.

- Illetve, ha a vásárolt termékhez járó ingyenes telefonos applikáció a vásárló telefonjával nem kompatibilis, vagy a telefon vagy a termék, szoftver frissítése során inkompatibilissá válik. Vagy, ha a termék "firmware" (szoftver) frissítésének elmulasztásából ered.

11.9. A Vásárló ugyanazon hiba miatt kellekszavatossági és jótállási igényt, illetve termékszavatossági és jótállási igényt egyszerre, egymással párhuzamosan nem érvényesíthet, egyébként viszont Vásárlót a jótállásból fakadó jogok a 9. és a 10. pontban meghatározott jogosultságoktól függetlenül megilletik.

- incorrect installation, (except, when the installation has been performed by solidCode or its partners, or the wrong installation can be contributed to faulty instructions in the user-owner manual)

- unintended way of usage, not following instructions included in user / owner manual.

- Incorrect storage, unintended usage, damaging, or damage caused by natural forces.

- Furthermore, if the free mobile application provided is not compatible with the phone of the Buyer, or they become incompatible during the software update of the phone, or the product, or caused by lack of software update (firmware) of the Product.

11.9. Buyer cannot claim due to liability or defects, and product guarantee reasons at the same time, furthermore, product warranties and guarantees cannot be claimed at the same time, otherwise Buyer has all rights based on guarantees regardless of entitlements listed in section 9. and 10.

12.§

FELELŐSSÉG

12.1. Az Eladó nem vonható felelősségre a Vásárlót vagy bármely harmadik félt érintő semminemű kárért, amely az Eladó szerződéses kötelezettségének teljesítéséből fakad. Az Eladó nem felelős semmilyen kárért, amely a Termékek használatából ered. Az Eladó nem felel a Termékekben a futárszolgálat részére történő átadást követően bekövetkezett kárért, a szállításból eredő bármilyen probléma a futárszolgálat felelősségi körébe tartozik.

12.2. A kiválasztott termék adatlapján feltüntetjük a termék lényeges tulajdonságait tartalmazó leírásokat, a használati utasításokat azzal, hogy a kiválasztott termék tényleges tulajdonságairól részletesen a termékhez tartozó a weboldalon megtalálható elektronikus használati útmutatóból tájékozódhat.

13.§

AZ ONLINE ÉRTÉKESÍTÉSRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS RENDELKEZÉSEK

13.1. A Weboldalra bármely Felhasználó/Ügyfél beléphet. solidCode fenntartja a jogot, hogy az Ügyfélnek/Vásárlónak a Megrendelés leadásához való jogosultságát és hozzáférését és/vagy valamely fizetési mód választását majd alkalmazását korlátozza, amennyiben az adott

LIABILITY

12.1. Seller shall not be held responsible for any damage suffered by Buyer or any other third party, that has arisen from the contractual obligations of the Seller. Seller shall not be held responsible for any damage, loss suffered from using the product. Seller is not responsible for damage caused after handing over the product to delivery company, any damage during the delivery of the product is the responsibility of the courier.

12.2. The main features descriptions of a chosen product is displayed on the product page, and some of the user instructions, however the full list of features and data can be studied in detail form the electronic user manual on the website that is associated with the product.

ONLINE SELLING RELATED SPECIAL PROVISIONS

13.1. Any User or Customer can login to the website. solidCode reserves the right to limit User/Customer access and rights to placing an Order, and/or choosing and then later using any of the payment methods in case the given User/Buyer - by their activity performed - may

Ügyfél/Vásárló a Weboldalon végzett tevékenységével veszélyeztetheti a Weboldal zavartalan működését és/vagy tevékenységével a solidCode-nak kárt okozhat. Ezen esetben az Ügyfél/Vásárló a solidCode Ügyfélszolgálatához fordulhat, ahol a korlátozás(ok) indokairól tájékoztatást kap.

13.2. Az Ügyfél a Termék forgalmazójával kapcsolatba léphet a feltüntetett elérhetőségeken. A Termék forgalmazója az általa kapcsolatfelvétel céljára megadott információk valóságáért és helyességéért felel.

13.3. Amennyiben egy adott internethálózatról (IP) solidCode megítélése szerint az átlagosnál nagyobb forgalom érkezik, solidCode fenntartja a jogot, hogy a Weboldalt látogató Felhasználók/Ügyfelek/Vásárlók számára „captcha” típusú kód használatát vezesse be, a Weboldal tartalmának és valamennyi információjának a védelme érdekében.

13.4. A Weboldalon feltüntetett Tartalom, különösen a Termékek leírására használt információ nem jelenti az Eladó ajánlati kööttségét, ezek kifejezetten a bemutatás célját szolgálják, a Weboldalon szereplő képek csupán illusztrációk. Az Ügyfél vagy Vásárló részére bármely kommunikációs eszköz (elektronikus, telefon stb.) útján küldött vagy az Ügyfél/Vásárló által belépés, látogatás és/vagy böngészés útján szerzett semmilyen Tartalom nem képezi a solidCode szerződéses kötelezettségét, sem ajánlati kööttségét és/vagy – amennyiben létezik ilyen – a Tartalom átküldését lebonyolító solidCode alkalmazott/megbízott szerződéses kötelezettségét, sem ajánlati kööttségét, ezen Tartalom vonatkozásában.

13.5. Az Eladó a Megrendelés lebonyolításával kapcsolatos szolgáltatások teljesítésével harmadik személyt bízhat meg a Vásárló előzetes és/vagy egyidejű tájékoztatásával. Ez a Vásárló beleegyezéséhez nem kötött. Az Eladó azonban ezen esetekben is felel a Vásárlóval kötött Szerződésből eredő kötelezettségei teljesítéséért.

13.6. Az online bankkártyás fizetések a Barion rendszerén keresztül valósulnak meg. A bankkártya adatok a kereskedőhöz nem jutnak el. A szolgáltatást nyújtó Barion Payment Zrt. a Magyar Nemzeti Bank felügyelete alatt álló intézmény, engedélyének száma: H-EN-I-1064/2013.

14.§

SZELLEMI TULAJDON

14.1. A Tartalom a jelen ÁFF-ben foglalt meghatározásának megfelelően magába foglalja

impose a threat on the website, and to the uninterrupted workings of the website or may cause damage, or financial loss to solidCode. In such cases Customer/Buyer may contact customer service of solidCode, where they can get information about the reasons of applied limitation(s).

13.2. Customer may contact the distributor of the Product at the displayed contact details. The distributor of the Product is responsible for providing the trueness and accuracy of the contact information.

13.3. In case – according to solidCode’ judgment - there is a higher-than-average traffic from a given internet network (IP) visiting their website, solidCode reserves the right to introduce “captcha” style codes for Users/Customers/Buyers, visiting the website, so that all the content and every information contained on the website could be protected.

13.4. Content displayed on solidcode.eu, especially the information used to describe the Products do not constitute to a binding offer from Seller, these explicitly serve presentation purposes, and pictures on the website are illustrations. Messages sent to Customer / Buyer through any communication channels (electronic, telephone, etc.), or any other content reached through logging in, visiting, or browsing the website does not constitute to be part of the contractual obligations of solidCode, nor it is a binding offer from solidCode, and / or – if exists - an employee/agent of solidCode sending over the Contents shall not be considered as a contractual obligation of the employee/agent, nor it shall be taken as a binding offer.

13.5. Seller may use a third-party to perform services related to processing the Order, informing the Buyer prior to, and/or simultaneously as it happens. This does not require permission from the Buyer. Seller is responsible for the performance of the obligations stemming from the contract with Buyer.

13.6. Online bank card payments are performed using Barion payment system. The bank card details do not reach Seller. The services provided by Barion Payment Zrt., that is under supervision of the Hungarian National Bank. License number: H-EN-I-1064/2013.

INTELLECTUAL PROPERTY

14.1 The Content – according to its defined in this T&Cs document – includes especially, but not

különösen, de nem kizárólagosan a Weboldalon feltüntetett logókat, grafikai elemeket, kereskedelmi védjegyeket, képeket, videókat, animációkat, multimédia szövegeket és/vagy bármely egyéb tartalmat. Mindez kifejezetten a solidCode tulajdonát képezi és a solidCode ezzel kapcsolatban minden jogát fenntartja.

14.2. A Felhasználó/ Ügyfél/Vásárló a Tartalmat, illetve annak egy részét kizárólag személyes felhasználás céljából töltheti le, másolhatja, illetve használhatja a jelen ÁFF rendelkezéseivel összhangban. A személyes felhasználáson túl a Felhasználó/Ügyfél/Vásárló – a solidCode kifejezett, írásos hozzájárulása nélkül – nem jogosult a Tartalmat másolni, terjesztetni, közzélni, harmadik félnek át küldeni, módosítani és/vagy más módon megváltoztatni, felhasználni, illetve az eredetitől eltérő bármely más kontextusba helyezni.

14.3. Bármely Tartalom, amelyhez a Felhasználónak/Ügyfélnek/Vásárlónak hozzáférése van, vagy ahhoz hozzáférést nyer bármely eszköz révén, a jelen ÁFF hatálya alá tartozik.

14.4. Amennyiben a solidCode egy Ügyfélnek / Vásárlónak a Tartalom vagy annak bizonyos része vonatkozásában a közöttük erre létrejött külön megállapodás értelmében az abban meghatározott tartalommal felhasználási jogot ad, és amely tartalomhoz az Ügyfélnek / Vásárlónak hozzáférése van vagy az Ügyfél / Vásárló ezen megállapodás következtében hozzáférést nyer, e felhasználási jog csakis a megállapodásban meghatározott Tartalomra vagy tartalmakra terjed ki, kizárólag annak vagy azoknak a Weboldalon történő elérhetősége időszakában vagy a megállapodásban meghatározott időszakra érvényes, a meghatározott feltételeknek megfelelően.

exclusively, logos, graphic design elements, commercial trademarks, pictures, videos, animations, multi-media text and/or any other content displayed on the website. All of these are the property of solidCode, and regarding these, solidCode reserves all rights.

14.2. The Content or any part of it is only available for User / Customer / Buyer strictly for personal use, downloading, or copying or use in accordance with provisions of this T&Cs document. Apart from personal usage, User / Customer / Buyer – without the explicit written consent of solidCode – have no right to copy, share, distribute, publicise, send it to over to third party, modify, and/or alter it in any way, use, or place it in a different context from its original purpose.

14.3. Any Content that a User / Customer / Buyer has access to, or they gain access to it in any way, shall fall under the provisions of this T&Cs document.

14.4. In case solidCode gives rights to one Customer / Buyer in respect of Content or certain parts of Content, under the specific agreement concluded between Parties for this specific reason, with conditions laid down in this specific agreement, that Content is accessible to Customer / Buyer, or it becomes accessible to Customer / Buyer due to this specific agreement, the right to use applies exclusively to specific Content or Contents defined in the specific agreement, only for the time period while this, or these are available on the solidcode.eu website, or it is valid in the timeframe defined in the specific agreement, according to the conditions agreed on.

15.§

TITOKTARTÁS

15.1. A Vásárló/Ügyfél által az Eladónak szolgáltatott bármely jellegű információt az Eladó bizalmasan kezeli, azt csak jelen ÁFF-ben rögzítettekkel összhangban oszthatja meg harmadik személyekkel.

15.2. A Vásárló/Ügyfél a Megrendelés/Szerződés vonatkozásában nem ad semmilyen nyilvános nyilatkozatot harmadik személyek részére az Eladó előzetesen adott írásos hozzájárulás nélkül.

15.3. Azzal, hogy az Ügyfél/Vásárló információkat és adatokat közöl a Weboldalon, biztosítja az Eladónak az azokhoz való korlátlan és visszavonhatatlan hozzáférést, továbbá ezen

CONFIDENTIALITY

15.1. Any information provided by Buyer/Customer to Seller shall be handled confidentially, those shall only be shared with third-party personnel under the conditions provided in this T&Cs document.

15.5. Buyer/Customer shall not give public testament to third-party personnel in respect of Order/Contract without a prior written consent of the Seller.

15.3. With the Customer/Buyer sharing information and data on solidcode.eu website, Customer/Buyer grants Seller the right to unlimited and irrevocable access, furthermore the

információk vagy adatok feletti használati, másolási, módosítási, átküldési és terjesztési jogot. Ugyanakkor az Ügyfél/Vásárló egyetért azzal, hogy az Eladó szabadon használhatja azokat az ötleteket, koncepciókat, know-how-t vagy technikákat, amelyeket a Weboldalon keresztül ismertetett.

15.4. Felek a titoktartási kötelezettség körébe emelik a Tréning során elhangzó információkat is. Ügyfél/Vásárló szavatol, hogy a Szolgáltatást igénybe vevő (tréning résztvevő), a Tréning anyagát kizárólag saját célra használja, harmadik fél részére történő közzététel a jelen szerződés szerint tilos. A jelen pont szerinti közzététel magában foglalja a Tréning során elhangzó információk harmadik személy részére képzés formájában történő továbbadását is.

15.5. Jelen pontban meghatározott rendelkezések a Szerződés megszűntét követően is korlátlan ideig hatályban maradnak (tekintet nélkül arra, hogy jogszerűen vagy jogellenesen szűnt meg).

right of using, copying, modification, transmission and distribution to these information and data. At the same time, Customer/Buyer agrees to Seller using ideas, concepts, know-how or techniques, that has been shared on the website.

15.4. Parties apply the obligations of confidentiality to the information shared on a Training as well. Customer/Buyer guarantees that, Service user (training participant), can only use Training material for their personal use, sharing with Third-Party personnel, or making it public is prohibited. Within this section, "making it public" includes information contained in the training shared with or providing training for Third-Party personnel.

15.5. Provisions of this confidentiality section continues to stay in force after the termination of the Contract (whether terminated lawfully or not) without limit of time.

16.§

VERSENYTILALOM

16.1. Felek a 15. pontban meghatározott kötelezettségeik megszegése esetére – a jogszabályokban meghatározott egyéb jogkövetkezményeken felül – kötbérfizetésben állapodnak meg. A kötbér mértéke szerződésszegésenként 1.000.000,-Ft, továbbá a szerződésszegő Fél köteles a másik Fél erről szóló írásbeli értesítését követő 8 napon belül megszüntetni a versengő tevékenységét. Felek egyetérten rögzítik, hogy a jelen pontban meghatározott kötbér összegét kifejezetten méltányosnak tartják, és azt nem tekintik túlzott mértékűnek, figyelemmel arra, hogy a Felek a kötbér kikötésével milyen súlyú szerződésszegést kívánnak szankcionálni, továbbá arra, hogy a Felek egyezőt álláspontja szerint a jelen pontban meghatározott összeg tükrözi azokat a veszteségeket, amelyek a szerződésszegésből eredően a nem szerződésszegő Felet érheti. A Felek jogosultak a kötbéren felüli károkat érvényesíteni.

16.2. Felek megállapodnak, hogy amennyiben valamelyik Fél megszegi a 15. pontban meghatározott kötelezettségét, akkor a másik Fél jogosult a szerződésszegő Féltől követelni a szerződésszegés abbahagyását, továbbá jogosult követelni, hogy a szerződésszegő Fél engedje át a javára a szerződésszegéssel elért vagyoni előnyt a Ptk. jogalap nélküli gazdagodás szabályai szerint.

NON-COMPETITION

16.1. In case of Parties failing to comply with obligations defined in section 15. - apart from other legal sanctions defined by applicable law – Parties agree on setting a contractual penalty to be paid. The contractual penalty is 1 000 000 HUF per every non-compliance case with the Contract, furthermore the defaulting Party must stop competition activity within 8 days after receiving a written notice from other Party. Parties agree and explicitly declare that the contractual penalty defined within this section is fair and it is not an overly exaggerating amount, bearing in mind the severity of the non-compliance with the Contract that Parties wish to sanction, furthermore, Parties agree that contractual penalty defined in this section reflects the losses that may arise in case of non-compliance affecting the compliant Party. Parties have the right to claim any further losses they might have.

16.2. Parties agree that in case any Party violates the obligations defined within section 15., then the other Party has the right to demand ceasing violation of the contract from the non-compliant Party, furthermore, Party has the right to demand that non-compliant Party shall hand over any financial advantage (money) gained by violating the contract, according to unjustified enrichment related rules in Labour Law.

16.3. Jelen pontban meghatározott rendelkezések a Szerződés megszűntét követően is korlátlan ideig hatályban maradnak (tekintet nélkül arra, hogy jogszerűen vagy jogellenesen szűnt meg).

16.3. Provisions of this non-competition section continues to stay in force after the termination of the Contract (whether terminated lawfully or not) without limit of time.

17.§

SZERZŐI JOGOK

17.1. Felek rögzítik, hogy a szerződést megelőzően - vagy annak teljesítése közben - létrejött, szerzői jogi oltalom védelme alá eső művek – vagy bármely Tartalom, Tréning anyag - tekintetében az Eladó minden, a jogszabály által számára biztosított jogát fenntartja.

COPYRIGHT

17.1. Parties agree that in respect of any works protected by copyright, - or any Content, Training material - created before entering the Contract, or during the performance of the Contract, Seller reserves all rights provided by applicable law.

18.§

KERESKEDELMI ÉRTESEITÉSEK

18.1. A Felhasználó/ Ügyfél /Vásárló bármikor leiratkozhat a solidCode Kereskedelmi Értesítéseiről az alábbi módokon:

- a Kereskedelmi Értesítésben leiratkozási linkre kattintva;

vagy kapcsolatba lépve az Eladóval

18.2. A Kereskedelmi Értesítésekről történő leiratkozás nem jelenti a jelen Általános Felhasználási Feltételek elutasítását.

18.3. A Vásárló/Felhasználó/Ügyfél Terméket vagy Szolgáltatást helyezhet el Saját fiók alábbi részeibe:

- “Kosár”, az Eladó Kereskedelmi Értesítésben informálja a Vásárlót/Felhasználót az alábbiakról:

a „Kosár” felületre helyezett Termékek és Szolgáltatások árváltozásairól;

a Kosárba helyezett Termékekhez vagy Szolgáltatásokhoz hasonló Termékre és Szolgáltatásra vonatkozó ajánlatokról;

A Termékek és Szolgáltatások „Kosár”-ban létéről.

- “Kedvencek”, az Eladó tájékoztatja a Vásárlót/Felhasználót a Kereskedelmi Értesítésben az alábbiakról:

A „Kedvencek” részbe helyezett Termékek és Szolgáltatások árváltozásairól

A „Kedvencekbe” helyezett Termékekhez vagy Szolgáltatásokhoz hasonló Termékre és Szolgáltatásra vonatkozó ajánlatokról

18.4. Termékek és a Szolgáltatások vásárlása esetén a solidCode Kereskedelmi Értesítést küld a Vásárlónak/Felhasználónak az alábbiakról:

- a megvásárolt Termékekhez és Szolgáltatásokhoz kapcsolódó, azokat jól kiegészítő hasznos ajánlatokról.

COMMERCIAL MESSAGES

18.1 User / Customer / Buyer can unsubscribe from commercial messages sent by solidCode the following way:

- clicking the link in the commercial message to unsubscribe

- or by contacting Seller

18.2. Unsubscribing from the commercial messages does not mean rejecting the provisions included in the T&Cs document.

18.3. User / Customer / Buyer can place Products and Services in the following sections of My Account:

- “Shopping Cart”: Seller may send commercial messages to inform Customer / Buyer about the following:

Changes in the prices of Products and Services in the “Shopping Cart”.

Information and offers regarding Products and Services like the Products and Services in the “Shopping Cart”.

the fact of Products and Services being in the “Shopping Cart”.

- “Favourites”, Seller may send commercial messages to inform Customer / Buyer about the following:

Changes in the prices of Products and Services in the “Favourites”.

Information and offers regarding Products and Services like the Products and Services in the “Favourites”.

18.4. In case of purchasing Products and Services, Seller may send commercial messages to inform Customer / Buyer about the following:

- information and offers regarding Products and Services like the purchased Products and Services.

18.5. A Felhasználó/Vásárló adatait fentiekben túl marketing-kutatásra és közvéleménykutatásra is használjuk. Részletes információ (különösen a közvéleménykutatások értékeléséről) a vonatkozó felmérésben, és a nyilvánosságra hozatal helyén található. A kutatásban rögzített válaszokat az Eladó nem küldi meg harmadik személynek, és nem is hozza őket nyilvánosságra. A marketing-, és piacelemzés céljával kezelt adatok kezelése ellen a Vásárló/Felhasználó költségek nélkül tiltakozhat a leiratkozás linkre kattintva, vagy a solidCode-al kapcsolatba lépve.

18.5. Data of the Customer / Buyer can also be used by solidCode for marketing research or public survey. Detailed information (especially in case of processing the result of surveys) shall be included in the specific survey, and at the place of making it publicly available. The answers provided in a survey are not shared with third-party personnel, it is not shared publicly either. Customer / Buyer may object - free of charge - against processing data collected for marketing and market research purposes, by clicking on the unsubscribe link, or by contacting solidCode.

19.§

ÉRTÉKELÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK, KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK ÍRÁSA

WRITING REVIEWS, COMMENTS, QUESTIONS AND ANSWERS

19.1. A Megrendelést követően a Vásárlótól az Eladó az általa megvásárolt Termék értékelését kérheti, a részére a Saját fiókjában megadott e-mail címére küldött e-mail útján. Ezen értékeléssel a Vásárló elősegíti más Ügyfelek/Felhasználók megfelelő tájékoztatását, új szolgáltatások fejlesztését, részletesebb termékleírások készítését. Az értékelés leadása önkéntes, az Eladó nem vállal kötelezettséget a leadott értékelések mindenkor elemzéséért és megjelenítéséért.

19.1. After placing an Order, Seller may request Buyer to write a review about the purchased Product or Service, by sending an e-mail to the e-mail address provided in the My Account section. With this review Buyer helps other Customers / Buyers to be informed adequately, and the creation of new Products or Services, or providing a more detailed Product description. It is voluntary to provide a review, Seller does not take responsibility for always analysing and displaying reviews.

19.2. Az Értékelés/Hozzászólás feltöltésével a Weboldalra Felhasználók hozzájárulnak, hogy ezt a tartalmat akár módosítva, moderálva vagy lefordítva solidCode, mint a Weboldal üzemeltetője, felhasználja promóciós és/vagy bármely egyéb célra.

19.2. By submitting a Review or Comment on the Website Users agree that this content can be modified, translated, or moderated by solidCode, as the operator of the Website, and these can be used for promotional and / or for any other reasons.

19.3. Az Értékelés/Hozzászólás feltöltésével a Felhasználó elfogadja az alábbi moderációs alapelveket, és az Értékelés/Hozzászólás megírásakor ezeket betartja:

19.3. By submitting a Review or Comment on the Website User agrees to the following moderation policy, and abides by it when writing a Review or Comment:

- a Felhasználó kizárólag a Termék leírásával, annak használatával kapcsolatos információkat oszthat meg. Konkrét Megrendelés teljesítésével, kedvezményes ajánlatokkal összefüggő információk megosztása tilos;
- az Értékelés/Hozzászólás megfogalmazása kizárólag angol nyelven történhet.
- tilos a gyűlöletkeltésre, megfélemlítésre alkalmas kifejezések használata, valamint az ilyen témájú weboldalakra mutató linkek és hivatkozások megosztása;
- a Felhasználó köteles az arra vonatkozó, megfelelő kategóriába feltölteni Értékelését/Hozzászólását;
- a Felhasználó felel azért, hogy az általa közzétett információ valós, helyes, nem tartalmaz

- User can only share information regarding description or the usage of a Product. It is prohibited to share information regarding a specific Order, performance of an Order, or any special discounts.
- a Review or Comment can be only written using English language.
- it is prohibited to use expressions suitable for incitement of hatred or threatening in any way, furthermore, sharing links to web pages that falls into this category.
- User is obligated to post any Review or Comment into the applicable and appropriate category.
- User is responsible for the trueness and rightness of the information, it shall not contain

megtévesztő információkat, és nem sérti mások jogait;

- az Értékelésekben/Hozzászólásokban tilos reklámot, hirdetést, cégek elérhetőségét, kivéve a solidCode adatait, valamint tilos személyes adatokat közzétenni.

- az Értékelés/Hozzászólás a Felhasználó/Ügyfél/Vásárló tájékoztatására szolgál, az Eladóval történő kommunikációra nem használható. Erre a célra az Eladó külön, elérhetőségeket tart fent a Weboldalon;

- a fenti moderálási alapelvek megsértése esetén az Eladó jogosult a Felhasználó Értékelését / Hozzászólását részben vagy egészben törölni.

19.5. Az Értékeléshez a Felhasználó / Ügyfél / Vásárló egy, az adott Termékkel kapcsolatos Minősítést is hozzárendelhet. Az Értékelések a hozzájuk tartozó Minősítésekkel együtt befolyásolhatják a Termék általános megítélését. A Minősítés szubjektív értékelés, amely során a Vásárló számokban (egyedtől ötig jelölhető csillagokkal) fejezheti ki a Termékkel kapcsolatos véleményét. A Minősítés zárójelben található a Termék megnevezése alatt.

19.6. Azon Felhasználók, akik képeket, illetve videókat is feltöltenek az Értékelésükkel együtt, az alábbiakat kötelesek betartani:

- a feltöltött fájloknak azon Termékkel kapcsolatos képet vagy videót kell tartalmazniuk, amelyekről az értékelést írták;

- a feltöltött fájlok nem tartalmazhatnak erőszakos elemeket, felnőtt tartalmakat, vulgáris / sértő üzenetet, vagy olyan tartalmat, amely sértő lehet egy személy/csoport számára faji vagy etnikai származás, vallás, fogyatékoság, nem, kor, szexualitás orientáció vagy politikai preferencia okán;

- a feltöltött videó nem sértheti mások személyiségi jogait és szerzői jogait;

- a videó nem tartalmazhat olyan elérhetőséget, megjelölést, amely kapcsolatba hozható az Eladó tevékenységével megegyező weboldalakkal, vállalkozásokkal;

A fenti szabályrendszer megsértése esetén az Eladó jogosult a Felhasználó képeit és videóját részben vagy egészben törölni.

19.7. Az Értékelésekkel és Hozzászólásokkal kapcsolatban felmerülő bármely panasz, kifogás a jelen ÁFF-ben rögzített elérhetőségek bármelyikén jelezhető az Eladó felé. Eladó fenntartja a jogot, hogy a kifogásolt Értékelést és Hozzászólást törölje, valamint felfüggeszse az érintett Felhasználó jogát az

wrong information, and it cannot violate the rights of others.

- a Review or Comment cannot contain any advertisements or promotion of web pages, contact details other than solidCode details, and it is not allowed to share personal data.

- a Review or Comment servers the purposes of informing any other User / Customer / Buyer. It is not allowed to use for communication with the Seller. For communication with the Seller please use the contact details provided on the Website.

- in case of a violation of the above detailed moderation policy, Seller has the right to delete the whole or parts of a Review or Comment.

19.5. In addition to the Review the User / Customer / Buyer may attach an Evaluation of a specific product or Service. The Reviews and the attached Evaluations together may have an effect on the general opinion about the Product or Service. The Evaluation is a subjective way to express opinion using numbers (from one to five) in connection with the product. The Evaluation can be found in brackets under the name of the product.

19.6. Users that upload images and videos together with their Review, shall keep to the following:

- any uploaded files must contain images or videos about the product that they written the reviewed about.

- the uploaded files can not contain aggressive elements, adult content, vulgar / offending messages, or any such content that can be offensive to a person/group, on the bases of race or ethnicity, religion, disability, sex, age, sexual orientation, or political preference in any way.

- the uploaded video cannot violate any personal rights and / or any copyright.

- the uploaded video cannot contain such contact any details, marks that can be associated with activities of Seller on another website or by another company.

In case of violating the above rules Seller has the right to delete the images and videos of the User in parts or in whole.

19.7. Any objections or complaints in connection with the Reviews and Comments can be reported to Seller using any of the contact details included in this T&Cs document. Seller reserves the right to remove Comments or Reviews that have received objections or complaints, furthermore, Seller may suspend the right of the User in respect of uploading Comments and Reviews.

Értékelések/Hozzászólások feltöltésére vonatkozóan.

20.§

A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

PROCESSING PERSONAL DATA

20.1. solidCode személyes adatok kezelésére vonatkozó szabályzata jelen Általános Felhasználási Feltételek részét képezi, a szabályzat az alábbi linken érhető el:

<https://www.solidcode.eu/wp-content/uploads/2021/08/v2.0-Privacy-Policy-WM.pdf>

20.1. The policy concerning the processing of personal data is part of this terms and conditions document, the full policy is available at the following link:

<https://www.solidcode.eu/wp-content/uploads/2021/08/v2.0-Privacy-Policy-WM.pdf>

21.§

COOKIES (SÜTI) HASZNÁLATA

USE OF COOKIES

21.1. A Weboldal sütiket használ, a solidCode sütikre vonatkozó szabályzata az alábbi linken érhető el:

<https://www.solidcode.eu/cookiek-sutik-hasznalatanak-szabalyzata/>

21.1. The Website uses cookies, solidCode regulates cookie usage in a policy available at the following link:

<https://www.solidcode.eu/cookiek-sutik-hasznalatanak-szabalyzata/>

22.§

VIS MAIOR

VIS MAJOR

22.1. E fogalom alatt értendő minden olyan ok, eset, körülmény, amely előre nem látható, nem ellenőrizhető, és/vagy olyan, a solidCode-t érintő, de tőle független ok, amelynek felmerülése lehetetlenné teszi solidCode számára a jelen ÁFF-ben vállalt kötelezettségek teljesítését.

22.2. A Felek egyike sem vonható felelősségre a szerződéses kötelezettségek nem teljesítéséért abban az esetben, amennyiben azt részben vagy egészben Vis Maior eredményezi.

22.3. Amennyiben a Vis Maior annak felmerülésétől számított 15 (tizenöt) napon belül nem szűnik meg, bármely fél – a másik fél egyidejű értesítése mellett – megszüntetheti a szerződést, anélkül, hogy a másik fél kártérítési igényvel léphetne fel.

22.1. This expression means, and includes every such reason, case, or circumstance that is not possible to foresee, it cannot be verified, and/or such reason affecting solidCode, however it is not dependent on it, which by presenting itself makes it impossible to perform the obligations undertaken in this T&Cs document.

22.2. Parties cannot be made responsible for not performing their contractual duties in case if this was partially or in whole has been caused by Vis Major.

22.3. In case the Vis Major does not cease to exist after 15 (fifteen) days of its appearance, any Party - notifying the other Party simultaneously - can terminate the contract, in such way that the other Party has no right to claim for damages caused.

23.§

ALKALMAZANDÓ JOG, PANASZKEZELÉS, JOGÉRVÉNYESÍTÉS

GOVERNING LAW, COMPLAIN HANDLING, LAW ENFORCEMENT,

23.1. A jelen szerződésre a magyar jog az irányadó.

A jelen szerződésből eredő vagy azzal összefüggésben felmerülő jogviták esetére a Felek kikötik a magyar bíróságok kizárólagos joghatóságát.

23.1. This contract shall be governed by Hungarian law.

The courts of Hungary will have exclusive jurisdiction to adjudicate any dispute arising under or in connection with this contract.

23.2. A jelen Általános Felhasználási Feltételek elfogadásával a Felhasználó tudomásul veszi és hozzájárul ahhoz, hogy az Üzemeltető a jelen ÁFF-ből származó jogai és kötelezettségei összességét más társaságok, illetve harmadik személyek részére átruházza. A Felhasználó ezennel előzetesen hozzájárul az ilyen szerződés átruházáshoz.

23.3. A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény rendelkezéseinek megfelelően, amennyiben Szolgáltató és Vásárló között esetlegesen fennálló fogyasztói jogvita Szolgáltatóval való tárgyalások során nem rendeződik, a fogyasztónak minősülő Vásárló, a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerint illetékes békéltető testülethez fordulhat és kezdeményezheti a Testület eljárását, illetve fordulhat a Szolgáltató székhelye szerint illetékes Békéltető Testülethez is. A solidCode székhelye szerint illetékes békéltető testület neve: Budapesti Békéltető Testület székhelye: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. III. em. 310.; elérhetőségei: Levelezési cím: 1253 Budapest, Pf.: 10.; E-mail cím: bekelteto.testulet@bkik.hu; Fax: 06 (1) 488 21 86; Telefon: 06 (1) 488 21 31. solidCode a fogyasztói jogvita rendezése érdekében igénybe veszi a békéltető testületi eljárást és együttműködik annak eljárása során. Amennyiben a Vásárló a fogyasztói jogvitát online szeretné lefolytatni és rendezni, azt megteheti a <http://ec.europa.eu/odr> alatt található online vitarendezési platformon keresztül.

A Vásárló (amennyiben Fogyasztó) fogyasztói panaszával kapcsolatosan a területileg illetékes járási hivatalhoz fordulhat. Erről bővebb információ az alábbi linken érhető el: <http://jarasinfo.gov.hu/>.

23.3. solidCode és az Ügyfelek/Vásárlók közöttük esetleg felmerülő vitás kérdéseket békés úton rendezik, vagy, amennyiben ez nem lehetséges, a vitás ügyeket megoldás céljából a Budapesti Törvényszék elé kell terjeszteni, amennyiben az nem ellentétes a Polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvényben rögzített a vállalkozás által [fogyasztóval](#) szemben, szerződéses jogviszonyból eredő igény érvényesítése iránt indított perre vonatkozó illetékeségi kikötéssel.

23.4. Az Eladó fenntartja a jogot, hogy jelen Weboldalak Általános Felhasználási Feltételek rendelkezéseit frissítse, illetve időközönként módosítsa, hogy az tükrözze a weboldal működési módját és feltételeit, vagy a jogszabályi környezet változását. Ilyen esetekben az ÁFF módosított változata jelenik meg az oldalon. Az

23.2. By accepting this Terms and Conditions User agrees, and consents to that Provider has the right to transfer the sum of all its rights and obligations arising from this T&Cs document to a third-party individual or to a company. User now pre-approves and agrees to such contract transfer.

23.3. According to provisions of the 1997. CLV Law concerning the consumer rights, in case a legal dispute between Buyer and Seller cannot be settled after consultation with the Seller, if the Buyer constitutes to being a consumer, Buyer may turn to the local conciliation panel (according to Consumers address or temporary address) and may request the panel to process the case, and Buyer can also turn to the conciliation panel authorised at the address of the Provider. The authorised conciliation panel at the registered seat of solidCode is: Budapesti Békéltető Testület székhelye: 1016 Budapest, Krisztina krt. 99. III. em. 310.; contact details: Postal address: 1253 Budapest, Pf.: 10.; E-mail address: bekelteto.testulet@bkik.hu; Fax: 06 (1) 488 21 86; Telephone: 06 (1) 488 21 31. solidCode in order to resolve a consumer right related dispute will use the conciliation panel and will cooperate with it during its procedures. In case the Buyer would like to perform the consumer dispute online, they can do at: <http://ec.europa.eu/odr> address by using the online the conciliation panel.

The Buyer, in case qualifies to be a Consumer, can also turn to the locally authorised district bureau. For more information regarding this option please visit this page: <http://jarasinfo.gov.hu/>.

23.3. solidCode and Customer/Buyer will resolve any possible dispute arising between them in a peaceful manner, or if this is not possible, then the unresolved questions shall be presented to the Budapesti Törvényszék in hope of reaching resolution, unless it is against the authority related terms included in the code of civil procedure defined in 2016. CXXX. Law, regarding actions started through the court by a contractor, when contractor claims against consumer, on the basis of contractual obligations.

23.4. Seller reserves the right to refresh provisions of current Terms and Conditions document, and alter it occasionally, to reflect the workings of the Website and conditions of its use, or for being up to date regarding legal changes. In such cases the modified T&Cs will be displayed on the Website. It is worth to check the contents

Általános Felhasználási Feltételek tartalmát érdemes időről-időre figyelni a Weboldalon. Az Általános Felhasználási Feltételek ellen, azok Weboldalon történő közzétételét követően, a Vásárló/Felhasználó tiltakozhat.

of Terms and Conditions document on the Website. Buyer / User can object against the Terms and Conditions after it has been displayed on the Website.

24.§

KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

24.1. A jelen szerződés magyar és angol nyelven készült. Amennyiben a két szöveg között bármilyen eltérés van, abban az esetben a magyar nyelvű változat az irányadó.

24.2. A Felek kötelesek a közreműködőkre (pl.: Tréning résztvevő) is ugyanazokat a kötelezettségeket telepíteni, mint amelyek a jelen AFF-ben szerepelnek. A fél a közreműködő magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el.

24.3. A Felek a Szerződés megszűnésekor köteles feltétel nélkül visszaadni minden olyan információt, anyagot, amelyet a másik fél tevékenységével vagy a Szerződés teljesítésével összefüggésben bármilyen formában megkaptak, készítettek vagy birtokolnak. A Felek nem jogosultak arra, hogy az információkról másolatot készítsenek vagy megőrizzenek.

Szerződő Felek jelen szerződést – annak elolvasása és értelmezése után - mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

SUPPLEMENTARY PROVISIONS

24.1. This contract has been executed in the Hungarian and English, and the Hungarian version shall be the governing version in case of conflict in interpretation.

24.2. Parties shall impose on that its vicarious agents (e.g.: Training participant) the same obligations as set out in this T&Cs document. The Parties shall be liable for the conduct of these person in the same way as if the Party had acted himself.

24.3. At termination of the Contract, the Parties shall return unconditionally and in full all the information and materials collected, created or stored by them in any form relating to the other Party' s business and/or the performance of the Contract. The Parties are not entitled to make or reserve a copy of such information.

The present contract contains the entire understanding of the Parties and is signed thereof.

Kelt / Signed on:

Budapest, 2021. augusztus 18.



.....
Sándor A. Nagy, ügyvezető
solidCode Ltd.